

**最新餐飲場所熱量標示規定：**  
**須知事項**  
**修訂日期：2018 年 4 月**

《紐約市衛生法規》(NYC Health Code) 的熱量標示規定已經更新。該規定現在要求適用的餐飲場所，除了張貼熱量資訊外，在其菜單及菜單板上還需張貼出兩項新的營養陳述，並在現場提供額外的營養資訊，當顧客要求時，便可供其查看該資訊。在更新版規定中，熱量資訊的載明規範也有部分變動。這些變更是為了遵守 [聯邦菜單標示要求](#) 的規定所進行的。

此規定適用於以下任何場所：任何提供餐廳類食物，並且屬於在美國有 15 個以上據點之連鎖店的成員，皆以相同名稱營業且大致上銷售相同菜單品項。本文件重點說明了熱量標示規定的變動內容，原本由舊版規定所規範的熱量標示規定，現在將由更新版規定來規範。針對新納入更新版規定之適用範圍的零售餐飲場所，另有指導文件可供參考。

自 2017 年 5 月 22 日起，紐約市衛生局便已開始向連鎖餐飲場所傳達新的熱量標示要求，但在宣導期間內還不會開罰單。根據 *美國便利商店協會 (National Association of Convenience Stores)* 與 *紐約市健康與心理衛生局* 在訴訟中所達成的協議，衛生局預定在 2018 年 5 月 7 日起，才會開始開出違規通知並處以罰款。

**對原本由舊版熱量標示規定所規範的餐飲場所而言，必須知悉哪些更新版規定內容？**

現在每家含括在內的餐飲場所必須：

- 在其菜單與菜單板上包含兩項新的營養陳述。
- 現場要有詳細營養資訊，並提供資訊給所有要求查看的人士。
- 對於餐廳類食物變更熱量標示包括：多份量標準菜單品項、合菜、自助食物、展售食物、可以選擇佐料之菜單品項與臨時性菜單品項。

**何謂兩項新的必要營養陳述？\***

新的營養陳述為：

1. 「一天 2000 卡是一般營養建議，但是熱量需求因人而異。」
2. 「備有額外的營養資訊可供索取。」

這些陳述必須清楚且明顯可見的註明在菜單和菜單板上。針對菜單部分，熱量陳述（上述的陳述 1）必須出現於菜單的每一頁。針對菜單板部分，兩項營養陳述必須放在菜單板的可見處，讓顧客

\*此問題的回答於 2018 年 4 月修訂

查看菜單板點餐時就能看見。可在菜單板上所有版面皆顯示該項資訊，但並非強制性要求。若該陳述並未在所有版面上顯示，仍必須列於某明顯處，讓顧客在查看菜單板上任一品項時，能夠清楚對照。對於自助食物和展售食物，這些陳述可以在食品旁邊的單獨標示上列出；或在食品旁邊的單獨且較大的標示上列出，以便顧客可以在點餐時輕鬆閱讀；或在大型菜單板上列出，以便消費者在點餐時可以輕鬆閱讀。

### 兒童菜單是否有不一樣的營養陳述？

對於兒童菜單，可用以下陳述取代或是加入到上述的陳述 1 中：

- 「一天 1200 至 1400 卡是針對 4 到 8 歲兒童的一般營養建議，但是熱量需求因人而異。」
- 「一天 1200 至 1400 卡是針對 4 到 8 歲兒童的一般營養建議，9 至 13 歲則是 1400 至 2000 卡，但是熱量需求因人而異。」

### 必須準備哪些額外的營養資訊供顧客索取？

餐飲場所必須在現場備有菜單品項的額外營養資訊，讓想知道的顧客能查詢。該資訊必須以此順序並使用這些測量單位提供：總熱量 (cal)、脂肪熱量 (fat cal)、總脂肪 (g)、飽和脂肪 (g)、反式脂肪 (g)、膽固醇 (mg)、鈉 (mg)、總碳水化合物 (g)、膳食纖維 (g)、糖 (g) 與蛋白質 (g)。

此資訊可以顯示於櫃檯看板、告示牌、海報、傳單或電子裝置 (例如在場所內的販售亭或其他裝置)，或是在小冊子、活頁資料夾、菜單或其他類似文檔中顯示。

### 包含食物品項與價格的廣告，是否也該視為菜單？\*

該規定要求，餐飲場所在可供點餐的主菜單及菜單板上，必須顯示熱量資訊。該要求通常不適用於宣傳資料。然而，若該資料可同時作為宣傳及點餐用途，就必須顯示熱量資訊。

例如：某顧客在熟食櫃檯處看到海報上所列的品項及價格之後，打算選購該品項，但若在櫃檯處 (例如菜單板或食品包裝上) 無法見到該品項的相關資訊，則海報上就必須載明熱量資訊。然而，類似的海報 (可在餐飲場所外部看到，不是使用於點餐) 不需要列出熱量資訊。

### 餐飲場所如何張貼標示多份量菜單和菜單板品項的熱量資訊？

對於多份量菜單品項及菜單板品項 (例如：一份大比薩或一桶雞翅)，餐飲場所可張貼標示整份菜單品項或是單獨每份單位的熱量資訊。若張貼的熱量資訊採用每份單位計算，在菜單或菜單板上必須能讓顧客明確判斷出份量。

而公開的熱量資訊，必須根據平時準備該品項且供銷售時的份量而定；而各場所必須確定此資訊。以下為範例：

\*此問題的回答於 2018 年 4 月修訂

Traditional Chinese

品項	卡	價格
中型起司披薩	1680	12.99 美元

或是

品項	卡	價格
中型起司披薩	210 卡/片，共 8 片	12.99 美元

#### 餐飲場所如何列出組合餐點的熱量資訊？

根據紐約市的舊版規定，以一個範圍列出組合餐點的熱量，藉此反映出所有組合的最小和最大熱量。但在更新版規定中，對於僅有兩種組合的餐點，或是三種以上組合的餐點，都有單獨的要求。

對於僅有兩種組合的餐點（例如：有兩種配菜可選其一的餐點），列出每個組合的熱量數字，兩個不同的熱量計數以斜線區隔：

品項	卡	價格
BLT 三明治佐蘋果或脆片	590/660	8.99 美元

至於有三種組合以上的餐點，以一個範圍列出熱量數字，並顯示所有組合的最小和最大熱量：

品項	卡	價格
BLT 三明治佐蘋果、配菜沙拉或脆片	590 - 660	8.99 美元

#### 餐飲場所如何列出可以選擇佐料之菜單品項的熱量資訊？

根據舊版規定，對於可以選擇佐料之菜單品項（例如：一勺冰淇淋）會視為組合餐點；而菜單品項與不同佐料選項的熱量會以範圍方式呈現。而更新版規定則要求餐飲場所將不含佐料之菜單選項的熱量列出，並單獨標示出各佐料選項的熱量資訊：

品項	卡	價格
巧克力冰淇淋，每杓	250	4.50 美元

\*此問題的回答於 2018 年 4 月修訂

Traditional Chinese

佐料		
花生，1 盎司	150	
糖霜，1 茶匙	20	
熱糖漿，1 盎司	65	

### 餐飲場所應該如何列出自助食物與展售食物的熱量資訊？\*

針對以獨立單位提供的自助食物 (例如：自助餐) 與展售食物 (例如：外帶食品)，餐飲場所必須根據平時備餐並供售時的總熱量標示資訊。針對以獨立單位銷售的自助食物與展售食物，應張貼以標準勺或杯所衡量出的每份熱量資訊。在熱量張貼資訊中，必須註明單位數。

只要顧客可以在選擇該食品時查看食品名稱、熱量含量和份量或份量大小，餐飲場所即可通過多種方式顯示熱量資訊。熱量資訊可在食物旁邊的標示上顯示，並且明顯與該食物相關聯，或可直接張貼在食品正上方的防塵蓋上。若標示或防塵蓋上的標語牌記載了一種以上的食品熱量資訊，則應將該標示放置在顧客可一覽所有已標示熱量之食品的位置處。可在[聯邦菜單標示指南](#)中找到如何標示自助食物和展售食物熱量資訊的例子。對於自助飲料，熱量標示必須包括以「液體盎司」一詞註明之杯中液體盎司的總數量，以及 (若適用) 杯子尺寸說明 (例如小杯、中杯等)。

### 若外帶品項已隨附了營養成分標籤或包裝正面已有熱量資訊，該怎麼辦？\*

營養成分標籤或包裝正面的熱量資訊皆符合熱量標示要求。若外帶品項已包含營養成分標籤或包裝正面的熱量資訊，顧客便能在購買該品項前自行檢視資訊，餐飲場所無需張貼額外的熱量資訊。

### 餐飲場所是否必須針對臨時性菜單品項張貼熱量資訊？

就像舊版規定一樣，更新版規定亦不需要列出臨時性菜單品項的熱量資訊。然而，臨時性菜單品項的定義已經改變。更新版規定將臨時性菜單品項定義為每日曆年銷售少於 60 天的品項 (舊版規定是少於 30 天)。餐飲場所無須針對作為消費者接受度測試的一部分，且供應天數少於連續 90 天的菜單品項張貼熱量資訊。

### 不遵守本規定的罰則為何？

未遵守本規定的餐飲場所可能會收到違規通知。這並不會影響餐飲場所的衛生等級，但是每次違規可能導致 200 美元罰款。若餐飲場所出現下列情況，將會開出違規通知：

- 未按照衛生法規要求，張貼熱量資訊；
- 在現場未能備有補充營養資訊，供需要的顧客檢閱；和/或
- 未在其菜單和菜單板上張貼所需的營養陳述。

\*此問題的回答於 2018 年 4 月修訂

Traditional Chinese

在全美境內有 15 至 19 個據點的餐飲場所，是否需要遵守紐約市熱量標示規定？

是的。紐約市規定適用於屬於在全美境內有 15 個以上據點之連鎖店的成員，以相同名稱營業的任何餐飲場所。即使這些餐飲場所不受聯邦規定之約束，仍必須遵守紐約市熱量標示規定。

所謂「大致上相同的菜單品項」，衛生局是如何界定的？

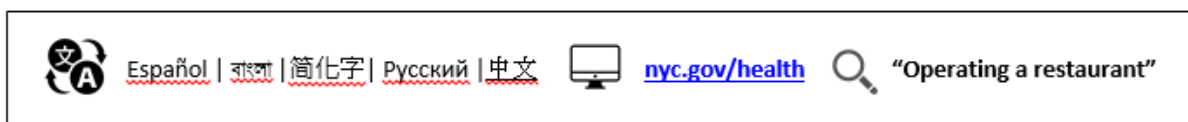
「大致上相同的菜單品項」這句話，代表的是所有連鎖分店的菜單品項，皆使用標準化食材、食譜及備餐方式所製成。衛生局可能會根據個案情況進行審查，決定餐飲場所提供之大致上相同的菜單品項為哪些項目。

衛生局何時會開始罰款？

衛生局將於 2018 年 5 月 7 日起，開始開出違規通知並處以罰款。

衛生局是否會審查我打算使用的菜單樣本，以確定其是否遵守熱量標示規定？

會，衛生局將審查菜單與菜單板或其他圖片的樣本，並通知是否符合新規定。您可以選擇提交樣本給衛生局進行審查。若您希望衛生局審查您的樣本，請傳送電子郵件至 [infobfscs@health.nyc.gov](mailto:infobfscs@health.nyc.gov) 並在主旨行輸入：「Calorie Labeling Mock-up」（「熱量標示樣本」）。



\*此問題的回答於 2018 年 4 月修訂

Traditional Chinese